

旅行条件のご案内(抜粋)

お申し込みの際には、必ず旅行条件書(全文)をお受け取りいただき、事前に内容をご確認の上お申し込みください。

●募集型企画旅行契約

この旅行は(株)JTBコーポレートセールス(東京都新宿区西新宿3-7-1 観光庁長官登録旅行業第1767号。以下「当社」という)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することになります。また、旅行条件は、下記によるほか、別途お渡しする旅行条件書(全文)、出発前にお渡しする最終日程表と称する確定書面及び当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

●旅行のお申し込み及び契約成立時期

(1) 所定の申込書に所定の事項を記入し、下記のお申込金を添えてお申し込みください。お申込金は、旅行代金お支払いの差渡し引かせていただきます。

(2) 電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段でお申し込みの場合、当社が予約の承諾の旨通知した翌日から起算して3日以内に申込書の提出と申込金の支払をしていただきます。

(3) 旅行契約は、当社が契約の締結を承諾し、お申込金を受領したときに成立するものとします。

(4) お申込金(おひとり) 150000円

●旅行代金のお支払い

旅行代金は旅行出発日の前日からさかのぼって21日目にあたる日より前(お申し込みが間際の場合は当社が指定する期日までに)にお支払ください。また、お客様が当社提携カード会社のカード会員である場合、お客様の署名なくして旅行代金、取消料、追加諸費用などをお支払いただくことがあります。この場合のカード利用日は、お客様からお申し出がない限り、お客様の承諾日といたします。

●取消料 旅行契約成立後、お客様の都合で契約を解除されるときは、次の金額を取消料として申し受けます。(お1人様)

契約解除の日	4/27～5/6、7/20～8/31、12/20～1/7に開始する旅行	左記以外に開始する旅行
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日以降31日目にあたる日まで	旅行代金の10%	無料
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%	
旅行開始日の前々日～当日	旅行代金の50%	
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%	

●旅行代金に含まれるもの

*旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金(注釈のないかぎりエコノミークラス) *旅行日程に明示した観光の料金(バス料金・ガイド料金・入場料金) *旅行日程に明示した宿泊の料金及び税・サービス料金(1人部屋に1人ずつの宿泊を基準とします。) *旅行日程に明示した食事の料金及び税・サービス料金 *航空機による手荷物運搬料金 *現地での手荷物運搬料金(一部含まれないコースがあります。また、一部の空港・ホテルではお客様自身で運搬していただく場合があります。)*運送機関が課す付加運賃・料金(例: 燃油サーチャージ) *日本国内の空港施設使用料 *事務局スタッフ費用(HIDA 総合研究所職員および矢野経済研究所スタッフが同行) これらの費用は、お客様の都合により一部利用されなくても原則として払い戻しいたしません。

●旅行代金に含まれないもの

前項のほかは旅行代金に含まれません。その一部を例示いたします。
*超過手荷物料金 *クリーニング代、電話電報料、ホテルのボーイ・メイド等に対する心付け、その他追加飲食等個人的性質の諸費用及びそれに伴う税・サービス料金 *渡航手続関係費用 *オプションツアー料金 *日本国内におけるご自宅から発着空港等集合・解散時点までの交通費・宿泊費 *入国ビザ取得料および申請書作成手数料、申請代手数料(21400円) *緊急手配の場合は別途

●特別補償

当社は、当社又は当社が手配を代行させた者の故意又は過失の有無にかかわらず、募集型企画旅行約款別紙特別補償規程に基づき、お客様が募集型企画旅行参加中に急激かつ偶然な外来の事故により、その身体、生命又は手荷物上に被った一定の損害について、以下の金額の範囲において、補償金又は見舞金を支払います。 *現地視察、商談会のスケジュール変更やスケジュール変更・経路変更など又はこれらによって生じる旅行日程の変更・目的地滞在時間の短縮は特別補償に含まれません。

死亡補償金: 2500万円、入院見舞金: 4～40万円、通院見舞金: 2～10万円、携行品損害補償金: お客様1名につき～15

万円(但し、補償対象品1個あたり10万円を限度とします。)

●「通信契約」を希望されるお客様との旅行条件

当社提携クレジットカード会社のカード会員(以下「会員」といいます。)より「会員の署名なくして旅行代金や取消料等の支払いを受ける」こと(以下「通信契約」といいます。)を条件にお申込みを受けた場合、通常の旅行条件とは以下の点で異なります。(受託旅行者により当該取扱ができない場合があります。また取扱できるカードの種類も受託旅行者により異なります。)

(1) 契約成立は、当社が電話又は郵便で旅行契約の締結の承諾通知を発信したとき(e-mail)等電子承諾通知を利用する場合は、その通知がお客様に到達したとき)とします。また申込時には「会員番号・カード有効期限」等を通知して頂きます。

(2) 「カード利用日」とは旅行代金等の支払い又は払戻し債務を履行すべき日をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。また取消料のカードの利用日は「契約解除依頼日」とします。(但し、契約解除依頼日が旅行代金のカード利用日以降であった場合は、当社は旅行代金から取消料を差し引いた額を解除依頼日の翌日から起算して7日間以内をカード利用日として払い戻します。

(3) 与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでのお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、規定の取消料と同額の違約料を申し受けます。ただし、当社が別途指定する期日までに現金による旅行代金のお支払いをいただいた場合はこの限りではありません。

●旅券・査証について

(日本国籍以外の方は、自国の領事館、渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問合せください。)

(1) 旅券(パスポート): この(パンフレット記載の)旅行には、有効期間が6ヶ月以上残っている旅券が必要です。

(2) 査証(ビザ): この(パンフレット記載の)旅行には、ブラジル国の査証が必要です。

*現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証取得はお客様の責任で行ってください。これらの手続等の代行については、販売店(当社)が渡航手続代行料金をいただいております。

●保険衛生について

渡航先の衛生状況については、厚生労働省「検疫感染症情報」ホームページ: <http://www.forth.go.jp/>でご確認ください。

●海外危険情報について

渡航先(国又は地域)によっては、外務省「海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出されている場合があります。お申し込みの際に販売店より「海外危険情報に関する書面」をお渡しいたします。また「外務省海外安全ページ: <http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>」でもご確認ください。

●海外旅行保険への加入について

海外において、病気・けがをした場合、多額の治療費、移送費等がかかることがあります。また、事故の場合、加害者への損害賠償請求や賠償金の回収が大変困難であるのが実情です。これらの治療費、移送費、また、死亡・後遺障害等を担保するため、お客様自身で充分な額の海外旅行保険に加入することをお勧めします。海外旅行保険については、販売店の係員にお問合せください。

●空港諸税について

渡航先の国又は地域によっては、その国の法律などにより渡航者個人に対して空港税等(出入国税、空港施設使用料、税関審査料等)などの支払が義務付けられています。表示されている旅行代金には、空港税等は含まれております。

●事故等のお申し出について

旅行中に、事故などが生じた場合は、直ちに同行のガイド、または、最終日程表でお知らせする連絡先にご通知ください。(もし、通知できない事情がある場合は、その事情がなくなり次第ご通知ください。)

●個人情報の取扱について

(1) 当社及び販売店は、旅行申込の際に提出された申込書等に記載された個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただくほか、お客様がお申し込みいただいた旅行において運送・宿泊機関等の提供するサービスの手配及びそれらのサービスの受領のために手続に必要な範囲内で利用させていただきます。

(2) 当社は、旅行先でのお客様のお買い物等の便宜のため、当社の保有するお客様の個人情報を土産物店に提供することがあります。この場合、お客様の氏名、パスポート番号及び搭乗される航空便名等に係る個人情報をあらかじめ電子的方法等で送付することによって提供いたします。なお、これらの個人情報の提供の停止を希望される場合は、お申込店に出発前までにお申し出ください。

●旅行条件・旅行代金の基準

この旅行条件は2013年12月20日を基準としています。又、旅行代金は2012年12月20日現在の有効な運賃・規則を基準として算出しています。

巨大マーケットブラジルへの新たなビジネス展開を!!

2014年1月15日(水)申し込み締め切り、先着30名様の特別プログラム

関係部署内にてご回覧ください

矢野経済研究所&海外産業人材育成協会(HIDA)による現地視察・商談会主催

「ブラジル金型産業 視察・商談会ツアー」

参加者募集のご案内

矢野経済研究所と海外産業人材育成協会(HIDA)が提供するビジネスマッチング企画! サンパウロ周辺の金型ユーザーとの商談や金型工場の実態を目にする絶好の機会です!!

日本からの最初の移民が渡って100年以上が経過するブラジル。いまやGDPは世界第6位となり、急成長を続けています。特にブラジルの自動車市場は年間販売台数が380万台以上で世界第4位の市場規模を誇ります(2012年現在)。

販売が好調な背景には、近年のめざましい経済成長によって、中間層の所得が上がり、購買力が向上していることや、2012年に、政府が景気対策として自動車関連の減税を行ったことなどがあげられます。また、フィアット、フォルクスワーゲン、GM、フォードなどに出遅れていた日系メーカーも2012年8月にブラジル3カ所目となる工場をサンパウロに開設、年間7万台規模の生産を行うなど攻勢を掛けています。

本視察の第一の特徴は、単にブラジルの金型工場の訪問だけではなく、現地の主要な自動車関連企業と個別の商談をする機会が得られることにあります。また、現地の自動車業界・政策に関する専門家の講義、代表的な自動車関連企業や現地進出のための公的機関・工業団地等の訪問も予定されています。

本視察・商談会のツアーは、日本における産業調査、市場調査のパイオニアである(株)矢野経済研究所と海外からの人材の研修を通じ、現地ブラジルにも豊富なネットワークを有する一般財団法人海外産業人材育成協会(HIDA)の特別共同プログラム・運営により実施されます。

是非この機会をご活用いただき、いち早いブラジル進出と実際のビジネスに繋がるきっかけを掴んで頂ければ幸いです。

事務局

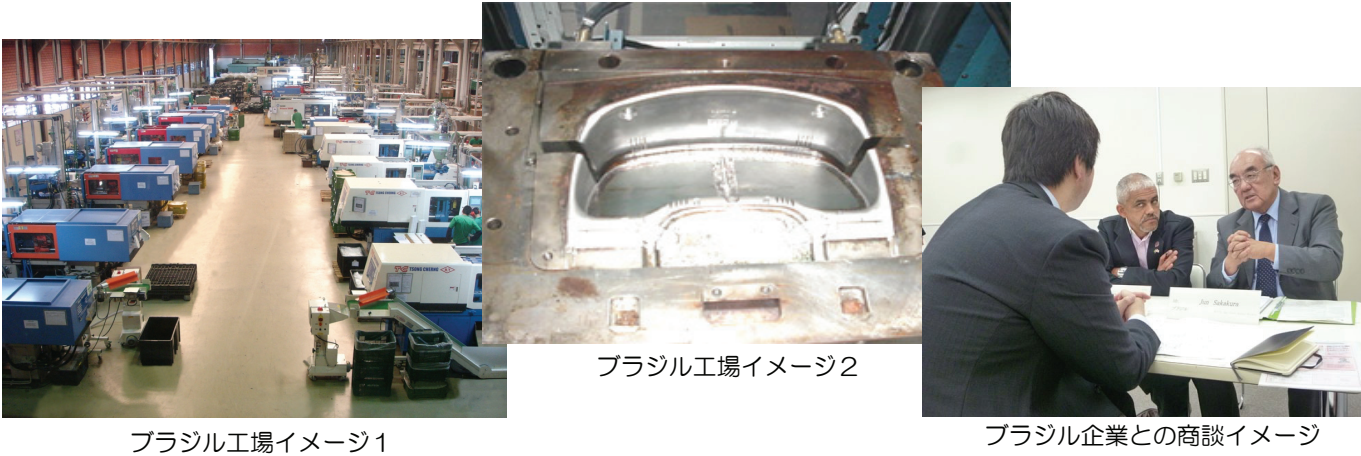
募集要項

ツアー名	ブラジル金型産業 視察・商談会ツアー
旅行期間	2014年 2月15日(土)～ 2月24日(月)【10日間】
旅行日程	日程表の通り
募集人員	30名様(最少催行人員15名様) おとなおひとり様/695,000円
旅行代金	エコノミークラス航空運賃、燃油サーチャージ(目安49000円)、海外空港諸税(概算3600円)、国内空港施設使用料(2040円)、旅客保安サービス料(500円)、ホテル代:シングル1名1室利用、食事代(朝:6回、昼0回、夕:0回)代、現地係員・専用バス代が含まれます。*いずれも12月20日現在) ◆ビジネスクラス希望の場合にはお問い合わせください。空き状況により代金が異なります。 ◆ビジネスクラスご利用でもサンパウロ・イグアス間はエコノミークラスとなります。
利用航空会社	エティハド航空、ブラジル国内:TAM ブラジル航空またはゴル航空のいずれか
宿泊ホテル	サンパウロ市内:GOLDEN TULIP PAULISTA PLAZA または Brue Tree Hotel Paulista(4つ星) イグアス(ブラジル側):BOURBON CATARATAS
食事条件 添乗員	食事(朝:6回、昼0回、夕:0回) 同行いたしません、事務局スタッフと現地係員がご案内いたします。
申し込み締切日	2014年 1月 15日(水)(ただし、定員になり次第締切らせていただきます)
申込み方法	参加申込書に必要事項をご記入の上、JTB コーポレートセールスまでFAXにてご送付下さい。受領後、請求書をお送りしますので銀行振り込みにてお振込みください。

現地視察・商談会に関する お問い合わせ先	旅行企画・実施	お申込み・お問い合わせ先
(株)矢野経済研究所 アジア・グローバル事業部 〒164-6820 中野区本町 2-46-2 TEL：03-5371-6907 FAX： 03-5371-6956 E-MAIL：asia_global@yano.co.jp 担当：瀬戸・深澤	(株)JTB コーポレートセールス 東京都新宿区西新宿 3-7-1 観光庁長官登録旅行業第 1767 号 一般社団法人日本旅行業会正会 員・ 旅行業公正取引協議会会員	(株)JTB コーポレートセールス 霞が関第一事業部 〒100-6051 東京都千代田区霞ヶ関 3-2-5 霞ヶ関ビルディング 23 階 担当：石井 淳 渡邊 八重子 TEL：03-6737-9262 FAX：03-6737-9265 営業時間午前 9：30～17：30（土日・祝日休） 総合旅行業務取扱管理者：杉本 功
HRI HIDA 総合研究所 団体概要 http://hri.hidajapan.or.jp/ 一般財団法人海外産業人材育成協会(HIDA)は 1959 年に設立され、主に開発途上国の産業人材を対象とした研修および専門 家派遣等の技術協力を推進する人材育成機関です。HIDA 総合研究所は、これまで培ってきた海外の産業人材ネットワークを活用 し、日本と海外とのビジネス交流事業を通じて日本企業の海外進出等に貢献していきます。		

ブラジル自動車関連企業との商談会(2月19日(水))

会 場	サンパウロ近郊	
日 時	2014年 2月19日(水) 午後	
参 加 企 業	サンパウロ近郊の完成車、部品、金型メーカー等、約20社	
参加予定企業 概要(例)	A 社: 所在地:サンパウロ市近郊 製品:完成車(バス・トラック) B 社: 所在地:ディアデマ市(サンパウロ近郊) 製品:自動車部品(プラスチック) 主な取引先:フォルクスワーゲン、GM など (ブラジル現地法人) 従業員数:310 名	C 社: 所在地:サンパウロ市 製品:成型/プレス金型部品 主な取引先:ブラジル自動車部品企業 従業員数:50 名 D 社: 所在地:ディアデマ市(サンパウロ近郊) 製品:板金プレス金型 主な取引先:ブラジル自動車部品企業 従業員数:100 名



ブラジル工場イメージ 1

ブラジル工場イメージ 2

ブラジル企業との商談イメージ

日 程 表							
日次	月日(曜)	地 名	現地時間	交通機関	予 定	食 事	
1	2月15日 (土)	東京(成田)発	19:00 21:20	 EY871	成田空港集合 成田空港発 アブダビ乗り継ぎでサンパウロへ	夕:機内	
2	2月16日 (日)	アブダビ着 アブダビ発 サンパウロ着	05:10 08:15 16:35	EY191 専用バス	乗り継ぎ サンパウロへ 到着後、専用車でサンパウロ市内のホテルへ ＜サンパウロ泊＞	朝:機内 昼:機内 夕:×	
3	2月17日 (月)	サンパウロ(サンパウロ近郊)	午前 午後	専 用 バス 専 用 バス	朝食後ホテルから専用車で会議室へ ■ 午前:会議室にて:ブラジルの投資政策講義 ブラジルへの進出 ■ 午後:自動車工場見学 (欧米自動車メーカー予定) ＜サンパウロ泊＞	朝:○ 昼:×	夕:×
4	2月18日 (火)	サンパウロ(サンパウロ近郊)	午前 午後	専用バス 専用バス	■ 午前:金型工場見学(現地メーカー) ■ 午後:金型工場見学(現地メーカー) 自動車部品工場見学(現地メーカー) ＜サンパウロ泊＞	朝:○ 昼:×	夕:×
5	2月19日 (水)	サンパウロ(サンパウロ近郊)	午前 午後	専用バス	■ 午前:自動車部品工場見学(現地メーカー) ■ 午後:ホテル会議室にて商談会・交流会 完成車、自動車部品、金型企業 約20社 ＜サンパウロ泊＞	朝:○ 昼:×	夕:×
6	2月20日 (木)	サンパウロ(サンパウロ近郊)	午前 午後	専用バス 専用バス	■ 午前:公的機関訪問 ■ 午後:工業団地訪問 ＜サンパウロ泊＞	朝:○ 昼:×	夕:×
7	2月21日 (金)	サンパウロ サンパウロ発 イグアス着	午前 午後 夕方	専用バス 航空機 混乗バス	■ 午前:現地進出日系企業訪問 直行便にてイグアス空港へ 着後、滝付近のホテルへ移動 ＜フォス・ド・イグアス泊＞	朝:○ 昼:×	夕:×
8	2月22日 (土)	イグアス イグアス発 サンパウロ発	午前 午後 23:15	混乗バス 航空機 EY190	★ブラジル側よりイグアスの滝の見学、他 ＊乗継便にてサンパウロ国際空港へ移動 ＊直行便になる場合もございます ＜機中泊＞	朝:○ 昼:×	夕:×
9	2月23日 (日)	アブダビ着 アブダビ発	20:40 22:10	EY878	(アブダビ)乗り継ぎ 東京(成田)へ ＜機中泊＞	朝:機内 昼:機内 夜:機内	
10	2月24日 (月)	東京(成田)着	13:05		成田到着入国手続き後解散	朝:機内 昼:×	

ご注意:発着時間、交通機関、視察先等に変更になることがあります。★:入場

■:現地視察(見学)・商談会は(株)矢野経済研究所とHIDA総研の手配・運営により実施されます。

☆時間の目安

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
----	---	----	----	----	---	----

04:00 06:00 08:00 12:00 16:00 18:00 23:00 04:00